

PER EINSCHREIBEN / LIST POLECONY

An das Amtsgericht-Nachlassgericht in
Do Sądu Spadkowego,

Betreff: Erbausschlagung

Przedmiot: Odrzuczenie spadku

Name des Erblassers/der Erblasserin

Imię i Nazwisko zmarłego

Bezug: dortiges Schreiben vom

Geschäftszeichen

Przedmiot: Pismo z dnia

znak sprawy sądu spadkowego

Am (Sterbedatum)

verstarb in (Sterbeort)

W dniu (data śmierci)

zmarł/zmarła w (miejsce śmierci)

der/die

Staatsangehörige, mein/e

obywatel/obywatelka, mój/moja

(Verwandtschaftsverhältnis/stożenie pokrewieństwa)

Name des Erblassers/der Erblasserin

Imię i Nazwisko zmarłego

geboren am

in

, zulezt wohnhaft in

urodzony/a dnia

w

,

, ostatnio zamieszkałym/ej w

Ich, die/der Unterzeichnende

Ja, niżej podpisany/a

geboren am

in

, zulezt wohnhaft in

urodzony/a dnia

w

,

, ostatnio zamieszkałym/ej w

bin kraft gesetzlicher Erbfolge/Testament/Erbvertrag Erbe/Erbin/Miterbe/Miterbin geworden.

zostałem/zostałam spadkobiercą / spadkobierczynią / współspadkobiercą / współspadkobiercą na mocy dziedziczenia ustawowego / testamentu / umowy spadkowej.

Von dem Sterbefall und der mir anfallenden Erbschaft habe ich Kenntnis seit

O śmierci i należnym mi spadku wiedziałem/wiedziałam od

Zu Beginn der Ausschlagungsfrist habe ich mich in aufgehalten.

Na początku okresu anulowania przebywałem w

Ich schlage diese Erbschaft aus jedem Berufungsgrund und ohne jegliche Bedingung aus.

Odrzuć spadek ze wszystkich przyczyn powołania i bezwarunkowo.

Es ist mir bekannt, dass meine Ausschlagung unwiderruflich ist.

Jest mi wiadomo, że moje odrzucenie jest nieodwołalne.

Der Nachlass ist nach meinen Erkenntnissen überschuldet.

Według moich ustaleń, spadek jest nadmiernie zadłużony.

Als gesetzliche Vertreter unserer minderjährigen Kinder

Jako przedstawiciele ustawowi naszych małoletnich dzieci

, geboren am/ urodzony/a dnia

, geboren am/ urodzony/a dnia

, geboren am/ urodzony/a dnia

schlagen wir auch für diese die Erbschaft aus / odrzucamy spadek także w ich imieniu.

Ich bitte/Wir bitten den Empfang dieser Ausschlagung zu bestätigen.

Proszę/Prosimy o potwierdzenie przyjęcia niniejszego oświadczenia.

Ort

Datum

Miejsce

Data

Unterschrift

Podpis

Unterschrift

Podpis

Die vorstehende/n Unterschrift/en der _____, geb. am _____, wohnhaft in _____, (ggf. streichen) und des _____, geb. am _____, wohnhaft in _____, beglaube ich hiermit aufgrund der vor mir erfolgten Vollziehung/Anerkennung (§ 10 Abs. 1 Ziff. 2 KG).

Der/Die Erschienene/n hat/haben ihr/e/seine Identität/en durch Vorlage folgender Urkunden nachgewiesen:

_____ Personalausweis Nr. _____, ausgestellt am _____, gültig bis _____.

_____ Personalausweis Nr. _____, ausgestellt am _____, gültig bis _____.

Botschaft / Generalkonsulat / Konsulat / Honorarkonsul der Bundesrepublik Deutschland

, den

als Konsularbeamter/-beamtin gem. § 10 Abs. 1 Ziff. 2 KG

Beurk.Reg. Nr. Gebühr: 56,43 € =

PLN

(falls nicht beide gesetzlichen Vertreter gleichzeitig erscheinen, wird eine zusätzliche Erklärung und Unterschriftsbeglaubigung erforderlich)